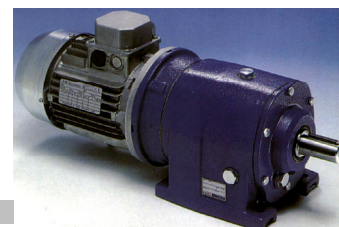


- *Reductores y Motorreductores*

- *Motores*

- *Variadores de Velocidad*

2013



ABACtransmisiones S.R.L.

Marcos Sastre 4796 - Buenos Aires - Argentina

Telefax:(54-11) 4566-3609 // 4648-2034

E-MAIL: abac@abactransmisiones.com.ar

INDICE

REDUCTORES STM

<u>Reductores a Engranajes</u>	Pág. 3
<u>Modelos OM, OC, OR, ROC</u>	Pág. 49
<u>Tabla de Potencias OM, OC, OR</u>	Pág. 50
<u>Tabla de Potencias ROC</u>	Pág. 58
<u>Dimensiones ROC</u>	Pág. 63
<u>Accesorios</u>	Pág. 65

RIDUTTORI – MOTORIDUTTORI ORTOGONALI

OM, OR,
OC, ROC



HIGH TECH *line*

La progettazione di questi riduttori è stata impostata su una struttura monolitica particolarmente rigida che permette l'applicazione di elevati carichi.

Carcasse e flange sono realizzate in ghisa meccanica GG200 - GG250 ISO 185 ad eccezione dei tipi grandezza 63 e 71 realizzati in alluminio SG-AISI UNI 1706.

La lavorazione di tutte le carcasce avviene su moderni centri di lavoro a controllo numerico che permette di ottenere la massima precisione costruttiva.

L'albero di entrata è realizzato in acciaio 39NiCrMo3 UNI EN 10083 bonificato; quello in uscita in acciaio C40 UNI 5332. Tutti gli ingranaggi sono realizzati in acciaio 18NiCrMo5 UNI 7846 cementati, temprati e rettificati per migliorarne il rendimento e la silenziosità anche sotto carico.

The design of this series of gearboxes has been set up on a very rigid monolithic structure enabling the application of heavy loads.

Housings and flanges are manufactured in engineering cast iron GG200 - GG250 ISO 185, except for size 63 and 71, made of aluminium SG-AISI UNI 1706.

All the housings working takes place in numerical control working centres, that ensure the maximum constructive accuracy.

The input shaft is made spring tempered steel 39NiCrMo3 UNI EN 10083; the output shaft is made of steel C40 UNI 5332. All gears are made of steel 18NiCrMo5 UNI 7846, previously casehardened, hardened and rectified to improve efficiency and quietness even under load.

Der Entwicklung dieser Getriebeserie wurde eine monolithische Gehäusestruktur zugrunde gelegt.

Mit Ausnahme der Modelle 63 und 71, bei denen aufgrund der kleinen Baugröße Aluminium SG-AISI UNI 1706 verwendet wird, sind alle Gehäuse und Flansche aus Maschinenguß GG200 - GG250 ISO 185.

Die Bearbeitung der Gehäuse erfolgt auf modernsten, numerisch gesteuerten Fertigungsmaschinen, wodurch eine hohe Fertigungsgenauigkeit und -qualität erzielt wird. Die Antriebswelle besteht aus einsatzgehärtetem und vergütetem 39NiCrMo3 Stahl UNI EN 10083, die Abtriebswelle aus C40 Stahl UNI 5332. Alle Zahnräder sind aus 18NiCrMo5 Stahl UNI 7846, gehärtet, einsatzgehärtet und geschliffen.

Dies ermöglicht einen hohen Wirkungsgrad sowie einen geräuscharmen Lauf auch unter Last. Alle Kegelradgetriebe und -Getriebemotoren besitzen drei Unterstufungen.

ABACtransmisiones S.R.L.

Marcos Sastre 4796 - Buenos Aires - Argentina

Telefax:(54-11) 4566-3609 // 4648-2034

E-MAIL: abac@abactransmisiones.com.ar

ROC 125



100

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	
	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	
ROC3.																	
10.0	280	2140	67	94	145	2250	36	94	90	2500	25	94	50	2600	14.5	94	90 B5 100 B5 112 B5 132 B5 160 B5 180 B5 200 B5
12.4	226	2380	60	94	117	2500	33	94	73	2550	21	94	40	2650	11.9	94	
16.3	172	2380	46	94	89	2500	25	94	55	2550	15.7	94	31	2650	9.1	94	
20.6	136	2420	37	94	70	2550	20	94	44	2600	12.7	94	24	2750	7.4	94	
23.3	120	2470	33	94	62	2600	18.0	94	39	2650	11.4	94	21	2750	6.6	94	
24.9	113	2470	31	94	58	2600	16.9	94	36	2650	10.7	94	20	2800	6.3	94	
28.5	98	2470	27	94	51	2600	14.7	94	32	2650	9.3	94	17.6	2800	5.5	94	
30.6	92	2470	25	94	47	2600	13.7	94	29	2650	8.7	94	16.3	2800	5.1	94	
35.6	79	2570	23	94	41	2700	12.2	94	25	2750	7.7	94	14.0	2800	4.4	94	
38.6	73	2570	21	94	38	2700	11.3	94	23	2750	7.1	94	13.0	2800	4.0	94	
46.0	61	2570	17.4	94	32	2700	9.5	94	19.6	2750	6.0	94	10.9	2800	3.4	94	
50.6	55	2660	16.4	94	29	2800	8.9	94	17.8	2800	5.5	94	9.9	2800	3.1	94	
55.1	51	2660	15.1	94	26	2800	8.2	94	16.3	2800	5.1	94	9.1	2800	2.8	94	
65.0	43	2660	12.8	94	22	2800	7.0	94	13.8	2800	4.3	94	7.7	2800	2.4	94	
71.2	39	2660	11.7	94	20	2800	6.4	94	12.6	2800	3.9	94	7.0	2800	2.2	94	
82.9	34	2570	9.7	94	17.5	2700	5.3	94	10.9	2750	3.3	94	6.0	2800	1.9	94	
89.8	31	2570	8.9	94	16.1	2700	4.9	94	10.0	2750	3.1	94	5.6	2800	1.7	94	
97.8	29	2570	8.2	94	14.8	2700	4.5	94	9.2	2750	2.8	94	5.1	2800	1.6	94	
107.1	26	2570	7.5	94	13.5	2700	4.1	94	8.4	2750	2.6	94	4.7	2800	1.5	94	
ROC4.																	
126.8	22	2660	6.7	92	11.4	2800	3.6	92	7.1	2800	2.3	92	3.9	2800	1.3	92	 110 63 B5 71 B5 80 B5 90 B5 100 B5 112 B5
137.5	20	2660	6.2	92	10.5	2800	3.4	92	6.5	2800	2.1	92	3.6	2800	1.2	92	
163.9	17.1	2660	5.2	92	8.8	2800	2.8	92	5.5	2800	1.7	92	3.1	2800	1.0	92	
180.4	15.5	2660	4.7	92	8.0	2800	2.6	92	5.0	2800	1.6	92	2.8	2800	0.9	92	
207.0	13.5	2570	4.0	92	7.0	2700	2.2	92	4.3	2750	1.4	92	2.4	2800	0.8	92	
225.4	12.4	2570	3.6	92	6.4	2700	2.0	92	4.0	2750	1.2	92	2.2	2800	0.7	92	
246.6	11.4	2570	3.3	92	5.9	2700	1.8	92	3.6	2750	1.1	92	2.0	2800	0.6	92	
271.4	10.3	2570	3.0	92	5.3	2700	1.6	92	3.3	2750	1.0	92	1.8	2800	0.6	92	
303.0	9.2	2570	2.7	92	4.8	2700	1.5	92	3.0	2750	0.9	92	1.6	2800	0.5	92	
352.7	7.9	2570	2.3	92	4.1	2700	1.3	92	2.6	2750	0.8	92	1.4	2800	0.5	92	
382.5	7.3	2570	2.1	92	3.8	2700	1.2	92	2.4	2750	0.7	92	1.3	2800	0.4	92	
455.8	6.1	2570	1.8	92	3.2	2700	1.0	92	2.0	2750	0.6	92	1.1	2800	0.3	92	
501.6	5.6	2570	1.6	92	2.9	2700	0.9	92	1.8	2750	0.6	92	1.0	2800	0.3	92	
555.7	5.0	2570	1.5	92	2.6	2700	0.8	92	1.6	2750	0.5	92	0.9	2800	0.3	92	



110

ROC 140



140

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	
	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	
ROC3.																	
9.8	285	3090	98	94	148	3250	53	94	92	3500	36	94	51	3700	21	94	100 B5 112 B5 132 B5 160 B5 180 B5 200 B5 225 B5
12.1	231	3280	84	94	119	3450	46	94	74	3600	30	94	41	3800	17.4	94	
16.0	175	3330	65	94	91	3500	35	94	56	3600	23	94	31	3800	13.2	94	
20.2	139	3420	53	94	72	3600	29	94	45	3700	18.4	94	25	3900	10.8	94	
22.9	122	3520	48	94	63	3700	26	94	39	3800	16.7	94	22	3900	9.5	94	
24.4	115	3520	45	94	59	3700	24	94	37	3800	15.6	94	20	4000	9.1	94	
28.0	100	3520	39	94	52	3700	21	94	32	3800	13.6	94	17.9	4000	8.0	94	
30.0	93	3520	37	94	48	3700	19.9	94	30	3800	12.7	94	16.6	4000	7.4	94	
35.0	80	3610	32	94	41	3800	17.6	94	26	3900	11.2	94	14.3	4000	6.4	94	
37.9	74	3610	30	94	38	3800	16.2	94	24	3900	10.3	94	13.2	4000	5.9	94	
45.2	62	3610	25	94	32	3800	13.6	94	19.9	3900	8.7	94	11.1	4000	4.9	94	
49.7	56	3800	24	94	29	4000	13.0	94	18.1	4000	8.1	94	10.1	4000	4.5	94	
53.9	52	3800	22	94	27	4000	12.0	94	16.7	4000	7.4	94	9.3	4000	4.1	94	
64.5	43	3800	18.4	94	22	4000	10.0	94	14.0	4000	6.2	94	7.8	4000	3.5	94	
71.2	39	3800	16.7	94	20	4000	9.1	94	12.6	4000	5.6	94	7.0	4000	3.1	94	
81.2	35	3610	13.9	94	17.9	3800	7.6	94	11.1	3900	4.8	94	6.2	4000	2.7	94	
88.5	32	3610	12.7	94	16.4	3800	6.9	94	10.2	3900	4.4	94	5.7	4000	2.5	94	
97.0	29	3610	11.6	94	14.9	3800	6.3	94	9.3	3900	4.0	94	5.2	4000	2.3	94	
107.1	26	3610	10.5	94	13.5	3800	5.7	94	8.4	3900	3.7	94	4.7	4000	2.1	94	
ROC4.																	
126.7	22	3800	9.6	92	11.4	4000	5.2	92	7.1	4000	3.2	92	3.9	4000	1.8	92	71 B5 80 B5 90 B5 100 B5 112 B5 132 B5
137.4	20	3800	8.8	92	10.6	4000	4.8	92	6.5	4000	3.0	92	3.6	4000	1.7	92	
163.8	17.1	3800	7.4	92	8.9	4000	4.0	92	5.5	4000	2.5	92	3.1	4000	1.4	92	
180.2	15.5	3800	6.7	92	8.0	4000	3.7	92	5.0	4000	2.3	92	2.8	4000	1.3	92	
206.8	13.5	3800	5.9	92	7.0	3800	3.0	92	4.4	3900	1.9	92	2.4	4000	1.1	92	
225.2	12.4	3610	5.1	92	6.4	3800	2.8	92	4.0	3900	1.8	92	2.2	4000	1.0	92	
246.4	11.4	3610	4.7	92	5.9	3800	2.5	92	3.7	3900	1.6	92	2.0	4000	0.9	92	
271.2	10.3	3610	4.2	92	5.3	3800	2.3	92	3.3	3900	1.5	92	1.8	4000	0.8	92	
308.8	9.1	3610	3.7	92	4.7	3800	2.0	92	2.9	3900	1.3	92	1.6	4000	0.7	92	
359.4	7.8	3610	3.2	92	4.0	3800	1.7	92	2.5	3900	1.1	92	1.4	4000	0.6	92	
389.8	7.2	3610	3.0	92	3.7	3800	1.6	92	2.3	3900	1.0	92	1.3	4000	0.6	92	
424.5	6.6	3610	2.7	92	3.4	3800	1.5	92	2.1	3900	0.9	92	1.2	4000	0.5	92	
511.2	5.5	3610	2.3	92	2.8	3800	1.2	92	1.8	3900	0.8	92	1.0	4000	0.4	92	
566.4	4.9	3610	2.0	92	2.6	3800	1.1	92	1.6	3900	0.7	92	0.9	4000	0.4	92	



155

ROC 160



180

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	
	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	
ROC3.																	
10.0	280	4660	145	94	145	4900	79.1	94	90	5000	50	94	50	5200	29	94	100 B5 112 B5 132 B5 160 B5 180 B5 200 B5 225 B5 250 B5
12.4	226	4750	120	94	117	5000	65.3	94	73	5100	41	94	40	5300	24	94	
16.3	172	4750	91	94	89	5000	49.6	94	55	5100	31	94	31	5300	18.1	94	
20.6	136	4850	74	94	70	5100	40.0	94	44	5200	25	94	24	5500	14.9	94	
23.3	120	4940	66	94	62	5200	36.0	94	39	5300	23	94	21	5500	13.1	94	
24.9	113	4940	62	94	58	5200	33.8	94	36	5300	21	94	20	5600	12.5	94	
28.5	98	4940	54	94	51	5200	29.5	94	32	5300	18.7	94	17.6	5600	11.0	94	
30.6	92	4940	50	94	47	5200	27.5	94	29	5300	17.4	94	16.3	5600	10.2	94	
35.6	79	5130	45	94	41	5400	24.5	94	25	5500	15.5	94	14.0	5600	8.8	94	
38.6	73	5130	41	94	38	5400	22.6	94	23	5500	14.3	94	13.0	5600	8.1	94	
46.0	61	5130	35	94	32	5400	19.0	94	19.6	5500	12.0	94	10.9	5600	6.8	94	
50.6	55	5320	33	94	29	5600	17.9	94	17.8	5600	11.1	94	9.9	5600	6.2	94	
54.9	51	5320	30	94	26	5600	16.5	94	16.4	5600	10.2	94	9.1	5600	5.7	94	
65.7	43	5320	25	94	22	5600	13.8	94	13.7	5600	8.5	94	7.6	5600	4.7	94	
72.5	39	5320	23	94	20	5600	12.5	94	12.4	5600	7.7	94	6.9	5600	4.3	94	
82.7	34	5130	19.4	94	17.5	5400	10.6	94	10.9	5500	6.7	94	6.0	5600	3.8	94	
90.1	31	5130	17.8	94	16.1	5400	9.7	94	10.0	5500	6.1	94	5.5	5600	3.5	94	
98.8	28	5130	16.2	94	14.7	5400	8.8	94	9.1	5500	5.6	94	5.1	5600	3.2	94	
109.1	26	5130	14.7	94	13.3	5400	8.0	94	8.3	5500	5.1	94	4.6	5600	2.9	94	
ROC4.																	
129.1	22	5320	13.1	92	11.2	5600	7.2	92	7.0	5600	4.4	92	3.9	5600	2.5	92	Kg 200 71 B5 80 B5 90 B5 100 B5 112 B5 132 B5
140.0	20	5320	12.1	92	10.4	5600	6.6	92	6.4	5600	4.1	92	3.6	5600	2.3	92	
166.8	16.8	5320	10.2	92	8.7	5600	5.5	92	5.4	5600	3.4	92	3.0	5600	1.9	92	
183.6	15.3	5320	9.2	92	7.9	5600	5.0	92	4.9	5600	3.1	92	2.7	5600	1.7	92	
210.6	13.3	5130	7.8	92	6.9	5400	4.2	92	4.3	5500	2.7	92	2.4	5600	1.5	92	
229.3	12.2	5130	7.1	92	6.3	5400	3.9	92	3.9	5500	2.5	92	2.2	5600	1.4	92	
251.0	11.2	5130	6.5	92	5.8	5400	3.6	92	3.6	5500	2.2	92	2.0	5600	1.3	92	
276.2	10.1	5130	5.9	92	5.3	5400	3.2	92	3.3	5500	2.0	92	1.8	5600	1.2	92	
314.6	8.9	5130	5.2	92	4.6	5400	2.8	92	2.9	5500	1.8	92	1.6	5600	1.0	92	
366.1	7.6	5130	4.5	92	4.0	5400	2.4	92	2.5	5500	1.5	92	1.4	5600	0.9	92	
397.0	7.1	5130	4.1	92	3.7	5400	2.2	92	2.3	5500	1.4	92	1.3	5600	0.8	92	
432.3	6.5	5130	3.8	92	3.4	5400	2.1	92	2.1	5500	1.3	92	1.2	5600	0.7	92	
520.6	5.4	5130	3.1	92	2.8	5400	1.7	92	1.7	5500	1.1	92	1.0	5600	0.6	92	
576.8	4.9	5130	2.8	92	2.5	5400	1.5	92	1.6	5500	1.0	92	0.9	5600	0.6	92	



200

ROC 180



270

ir	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	
	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	

ROC3.

9.7	290	6180	199	94	150	6500	109	94	93	7050	73	94	52	7500	43	94	132 B5 160 B5 180 B5 200 B5 225 B5 250 B5 280 B5
12.9	217	6650	161	94	113	7000	88	94	70	7150	56	94	39	7700	33	94	
16.0	175	6650	130	94	91	7000	71	94	56	7150	45	94	31	7700	27	94	
20.1	139	6840	106	94	72	7200	58	94	45	7400	37	94	25	7900	22	94	
22.7	123	7130	98	94	64	7500	53	94	40	7700	34	94	22	7900	19.4	94	
25.8	109	7130	86	94	56	7500	47	94	35	7700	30	94	19.4	8000	17.3	94	
27.6	102	7130	81	94	53	7500	44	94	33	7700	28	94	18.1	8000	16.2	94	
31.7	88	7130	70	94	46	7500	38	94	28	7700	24	94	15.8	8000	14.1	94	
34.1	82	7320	67	94	43	7700	36	94	26	7900	23	94	14.7	8000	13.1	94	
40.0	70	7320	57	94	36	7700	31	94	23	7900	19.8	94	12.5	8000	11.2	94	
43.5	64	7320	52	94	33	7700	29	94	21	7900	18.2	94	11.5	8000	10.2	94	
52.4	53	7600	45	94	28	8000	25	94	17.2	8000	15.3	94	9.5	8000	8.5	94	
55.9	50	7600	42	94	26	8000	23	94	16.1	8000	14.3	94	8.9	8000	8.0	94	
61.0	46	7600	39	94	24	8000	21	94	14.8	8000	13.2	94	8.2	8000	7.3	94	
73.8	38	7600	32	94	19.6	8000	17.5	94	12.2	8000	10.9	94	6.8	8000	6.0	94	
84.2	33	7320	27	94	17.2	7700	14.8	94	10.7	7900	9.4	94	5.9	8000	5.3	94	
91.7	31	7320	25	94	15.8	7700	13.6	94	9.8	7900	8.6	94	5.4	8000	4.9	94	
100.6	28	7320	23	94	14.4	7700	12.4	94	8.9	7900	7.9	94	5.0	8000	4.4	94	
111.1	25	7320	21	94	13.1	7700	11.2	94	8.1	7900	7.1	94	4.5	8000	4.0	94	
123.6	23	7320	18.5	94	11.7	7700	10.1	94	7.3	7900	6.4	94	4.0	8000	3.6	94	

ROC4.



285

142.1	19.7	7600	17.0	92	10.2	8000	9.3	92	6.3	8000	5.8	92	3.5	8000	3.2	92	80 B5 90 B5 100 B5 112 B5 132 B5 160 B5
154.7	18.1	7600	15.7	92	9.4	8000	8.5	92	5.8	8000	5.3	92	3.2	8000	2.9	92	
186.2	15.0	7600	13.0	92	7.8	8000	7.1	92	4.8	8000	4.4	92	2.7	8000	2.4	92	
206.2	13.6	7600	11.7	92	7.0	8000	6.4	92	4.4	8000	4.0	92	2.4	8000	2.2	92	
232.7	12.0	7320	10.0	92	6.2	7700	5.5	92	3.9	7900	3.5	92	2.1	8000	2.0	92	
254.6	11.0	7320	9.2	92	5.7	7700	5.0	92	3.5	7900	3.2	92	2.0	8000	1.8	92	
280.1	10.0	7320	8.3	92	5.2	7700	4.5	92	3.2	7900	2.9	92	1.8	8000	1.6	92	
327.8	8.5	7320	7.1	92	4.4	7700	3.9	92	2.7	7900	2.5	92	1.5	8000	1.4	92	
383.9	7.3	7320	6.1	92	3.8	7700	3.3	92	2.3	7900	2.1	92	1.3	8000	1.2	92	
417.9	6.7	7320	5.6	92	3.5	7700	3.0	92	2.2	7900	1.9	92	1.2	8000	1.1	92	
457.2	6.1	7320	5.1	92	3.2	7700	2.8	92	2.0	7900	1.8	92	1.1	8000	1.0	92	
503.0	5.6	7320	4.6	92	2.9	7700	2.5	92	1.8	7900	1.6	92	1.0	8000	0.9	92	
557.2	5.0	7320	4.2	92	2.6	7700	2.3	92	1.6	7900	1.5	92	0.9	8000	0.8	92	

ROC 200



340

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	
	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	
ROC3.																	
10.1	277	9310	288	94	144	9800	157	94	89	10000	99	94	50	10500	58	94	132 B5 160 B5 180 B5 200 B5 225 B5 250 B5 280 B5
12.4	226	9410	237	94	117	9900	129	94	73	10100	82	94	40	10800	49	94	
15.2	184	9410	193	94	95	9900	105	94	59	10100	66	94	33	10800	39	94	
21.3	132	9600	141	94	68	10100	77	94	42	10350	49	94	24	11000	29	94	
22.5	124	9980	138	94	64	10500	75	94	40	10750	48	94	22	11200	28	94	
25.5	110	9980	122	94	57	10500	67	94	35	10750	42	94	19.6	11200	24	94	
29.0	96	9980	107	94	50	10500	58	94	31	10750	37	94	17.2	11200	21	94	
31.1	90	9980	100	94	47	10500	55	94	29	10750	35	94	16.1	11200	20.1	94	
35.9	78	10260	89	94	40	10800	49	94	25	11000	31	94	13.9	11200	17.4	94	
38.7	72	10260	83	94	37	10800	45	94	23	11000	28	94	12.9	11200	16.1	94	
45.7	61	10260	70	94	32	10800	38	94	19.7	11000	24	94	10.9	11200	13.7	94	
50.0	56	10640	66	94	29	11200	36	94	18.0	11200	22	94	10.0	11200	12.5	94	
54.9	51	10640	60	94	26	11200	33	94	16.4	11200	20	94	9.1	11200	11.4	94	
62.1	45	10640	53	94	23	11200	29	94	14.5	11200	18.1	94	8.1	11200	10.1	94	
68.1	41	10640	49	94	21	11200	27	94	13.2	11200	16.5	94	7.3	11200	9.2	94	
75.1	37	10640	44	94	19.3	11200	24	94	12.0	11200	14.9	94	6.7	11200	8.3	94	
93.4	30	10260	34	94	15.5	10800	18.7	94	9.6	11000	11.8	94	5.4	11200	6.7	94	
102.4	27	10260	31	94	14.2	10800	17.0	94	8.8	11000	10.8	94	4.9	11200	6.1	94	
113.1	25	10260	28	94	12.8	10800	15.4	94	8.0	11000	9.8	94	4.4	11200	5.5	94	
125.8	22	10260	25	94	11.5	10800	13.9	94	7.2	11000	8.8	94	4.0	11200	5.0	94	

ROC4.



370

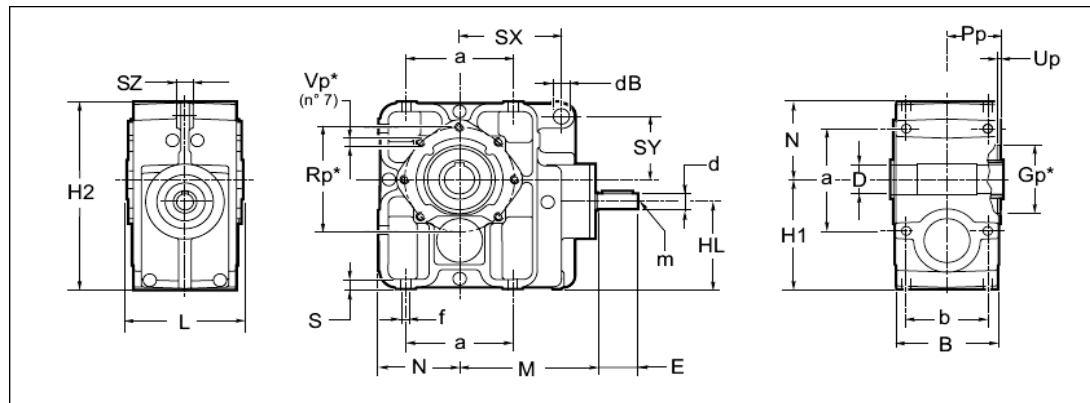
137.8	20	10640	25	92	10.5	11200	13.4	92	6.5	11200	8.3	92	3.6	11200	4.6	92	80 B5 90 B5 100 B5 112 B5 132 B5 160 B5
162.4	17.2	10640	21	92	8.9	11200	11.4	92	5.5	11200	7.1	92	3.1	11200	3.9	92	
177.6	15.8	10640	19.1	92	8.2	11200	10.4	92	5.1	11200	6.5	92	2.8	11200	3.6	92	
195.3	14.3	10640	17.4	92	7.4	11200	9.5	92	4.6	11200	5.9	92	2.6	11200	3.3	92	
207.3	13.5	10260	15.8	92	7.0	10800	8.6	92	4.3	11000	5.4	92	2.4	11200	3.1	92	
244.4	11.5	10260	13.4	92	5.9	10800	7.3	92	3.7	11000	4.6	92	2.0	11200	2.6	92	
267.3	10.5	10260	12.2	92	5.4	10800	6.7	92	3.4	11000	4.2	92	1.9	11200	2.4	92	
293.9	9.5	10260	11.1	92	4.9	10800	6.1	92	3.1	11000	3.8	92	1.7	11200	2.2	92	
344.7	8.1	10260	9.5	92	4.2	10800	5.2	92	2.6	11000	3.3	92	1.5	11200	1.8	92	
372.2	7.5	10260	8.8	92	3.9	10800	4.8	92	2.4	11000	3.0	92	1.3	11200	1.7	92	
438.9	6.4	10260	7.5	92	3.3	10800	4.1	92	2.1	11000	2.6	92	1.1	11200	1.5	92	
479.9	5.8	10260	6.8	92	3.0	10800	3.7	92	1.9	11000	2.3	92	1.0	11200	1.3	92	
527.8	5.3	10260	6.2	92	2.7	10800	3.4	92	1.7	11000	2.1	92	0.9	11200	1.2	92	
584.3	4.8	10260	5.6	92	2.5	10800	3.1	92	1.5	11000	1.9	92	0.9	11200	1.1	92	



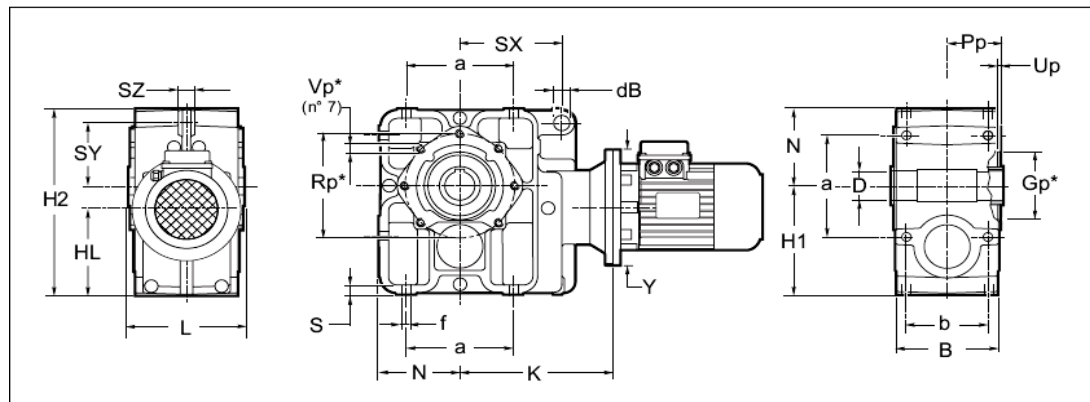
Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

ROC3 - ROC4

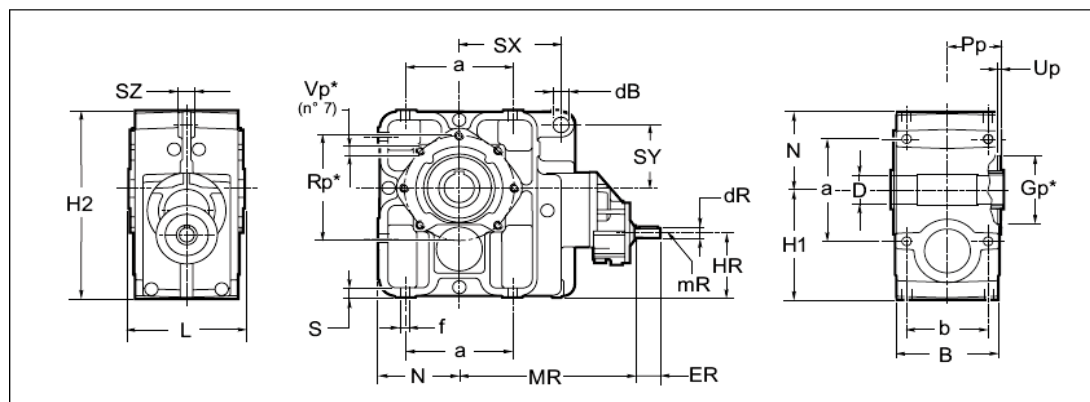
ROC3 ECE



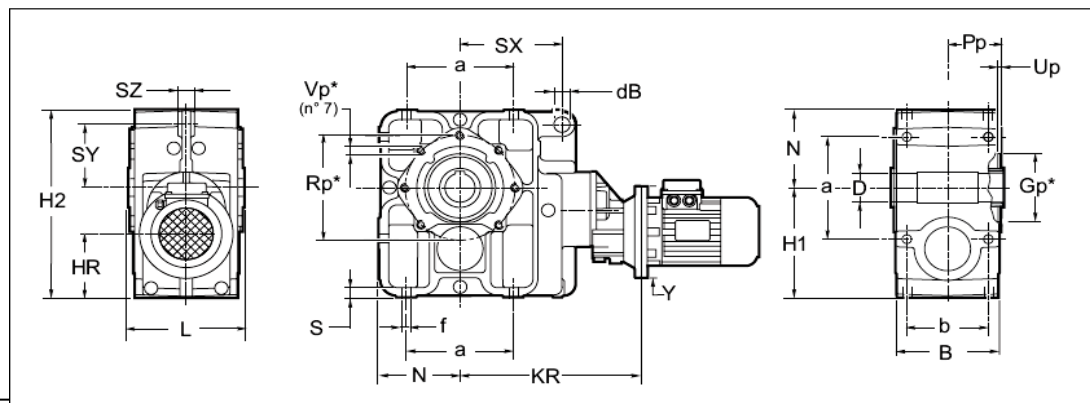
ROC3 PAM



ROC4 ECE



ROC4 PAM



ABACtransmisiones S.R.L.

Marcos Sastre 4796 - Buenos Aires - Argentina

Telefax:(54-11) 4566-3609 // 4648-2034

E-MAIL: abac@abactransmisiones.com.ar

ROC3	ir	a	b	B	d	D (H7)	dB (H8)	E	f	H1	H2	HL	L	m	M	N	S	SX	SY	SZ	Gp (G6)	Pp	Rp	uP	Vp
125	10...30.6	210	160	200	24 (j6)	60	30	45	18	225	385	180	218	M8	258	160	20	200	130	32	140	105	215	5	M12
	35.6...46				24 (j6)			45						M8											
	50.6...107.1				24 (j6)			45						M8											
140	9.8...30.0	240	180	220	28 (j6)	70	34	50	20	250	430	210	242	M8	287.5	180	22	220	145	36	155	117.5	235	5	M14
	35.0...45.2				28 (j6)			50						M8											
	49.7...107.1				24 (j6)			50						M8											
160	10...30.6	260	200	250	28 (j6)	80	38	50	22	280	480	220	274	M8	311	200	25	250	160	40	170	132.5	265	5	M16
	35.6...46				28 (j6)			50						M8											
	50.6...109.1				24 (j6)			50						M8											
180	9.7...31.7	300	225	280	45 (k6)	90	45	110	24	315	540	247	302	M10	365	225	28	280	177	50	195	148.5	300	5	M18
	34.1...43.5				35 (k6)			80						M10											
	52.4...123.6				35 (k6)			80						M10											
200	10.1...31.1	340	250	315	50 (k6)	100	50	110	27	355	605	280	340	M12	395	250	32	315	200	60	215	167.5	350	5	M20
	35.9...45.7				40 (k6)			110						M10											
	50...125.8				40 (k6)			110						M10											

ROC3	IEC B5	125		140		160		180		200	
		Y	K	Y	K	Y	K	Y	K	Y	K
	80-90	200	357								
	100-112	250	367	250	401.5	250	425				
	132	300	387	300	421.5	300	445	300	415	300	443
	160-180	350	417	350	451.5	350	475	350	433	350	461
	200	400	417	400	451.5	400	475	400	433	400	461
	225			450	481.5	450	505	450	463	450	491
	250-280					550	505	550	464	550	492

ROC4	a	b	B	dR	D (H7)	dB (H8)	ER	f	H1	H2	HR	L	mR*	MR	N	SX	SY	SZ	Gp (G6)	Pp	Rp	Up	Vp
125	210	160	200	16 (j6)	60	30	40	18	225	385	132	218	M6	518	160	200	130	32	140	105	215	5	M12
140	240	180	220	19 (j6)	70	34	40	20	250	430	149	242	M6	595	180	220	145	36	155	117.5	235	5	M14
160	260	200	250	19 (j6)	80	38	40	22	280	480	159	274	M6	618	200	250	160	40	170	132.5	265	5	M16
180	300	250	280	32 (k6)	90	45	80	24	315	540	171	302	M8	487	225	280	177	50	195	148.5	300	5	M18
200	340	250	315	32 (k6)	100	50	80	27	355	605	204	340	M8	515	250	315	200	60	215	167.5	350	5	M20

ROC4	IEC B5	125		140		160		180		200	
		Y	KR	Y	KR	Y	KR	Y	KR	Y	KR
	63	140	489								
	71	160	489	160	561	160	584				
	80-90	200	509	200	576	200	599	200	463.5	200	490
	100-112	250	519	250	586	250	609	250	478.5	250	506.5
	132			300	610	300	633	300	499.5	300	527.5
	160-180							350	529.5	350	557.5

ANTIRRETROCESO

DISPOSITIVO ANTIRITORNO

Tutti i riduttori ROC possono essere dotati di dispositivo antiritorno. Nelle grandezze 125, 140, 160 viene montato internamente per cui non comporta modifiche alle configurazioni ECE e PAM.

Nelle grandezze 180 e 200 esso viene installato nella esecuzione PAM come indicato negli schemi seguenti.

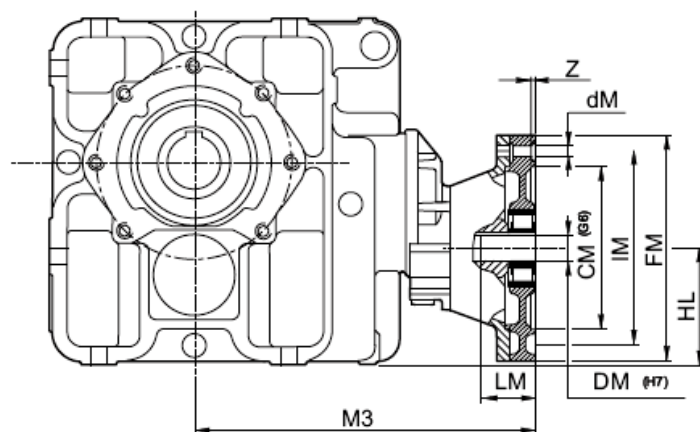
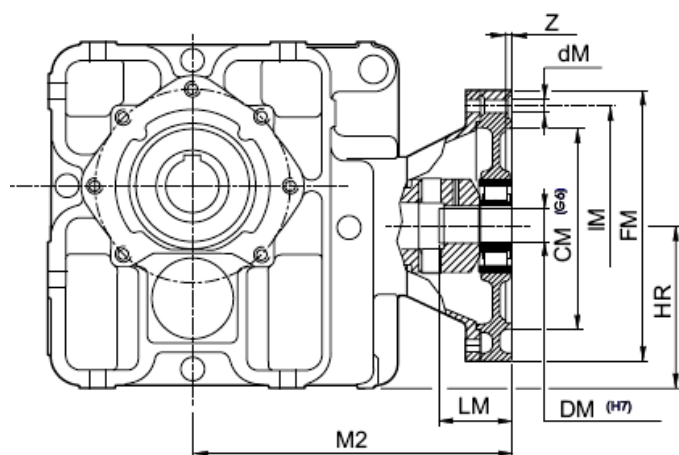
ANTIRUN-BACK DEVICE

All ROC gearboxes may be fitted with the antirun-back device. In sizes 125, 140 and 160 it is mounted on the inside therefore no modifications are required in the ECE and PAM configurations.

For sizes 180 and 200 it may be installed only in PAM execution as shown in the diagrams below.

UMKEHRSCHUTZVORRICHTUNG

Alle Getriebe ROC können mit einer Umkehrschutzvorrichtung ausgestattet werden. Bei den Baugrößen 125, 140 und 160 wird diese Vorrichtung intern montiert, daher sind keine Änderungen an den Konfigurationen ECE und PAM erforderlich. Bei den Baugrößen 180 und 200 kann diese Vorrichtung nur in der Ausführung PAM installiert werden, wie in den folgenden Schaltplänen angegeben.



	ROC3 - ROC4									ROC3		ROC4	
	IEC	DM	LM	CM	Z	IM	FM	dM	n°	M2	HR	M3	HL
ROC 180	100	28	60	180	5	215	250	14	4	—	247	503.5	171
	112	28	60	180	5	215	250	14	4	—		503.5	
	132	38	80	230	5	265	300	14	4	440		524.5	
	160	42	110	250	6	300	350	18	4	458		554.5	
	180	48	110	250	6	300	350	18	4	468		—	
	200	55	110	300	6	350	400	18	4	473		—	
	225	60	140	350	6	400	450	18	8	503		—	
	250	65	140	450	6	500	550	18	8	514		—	
ROC 200	100	28	60	180	5	215	250	14	4	—	280	531.5	204
	112	28	60	180	5	215	250	14	4	—		531.5	
	132	38	80	230	5	265	300	14	4	468		552.5	
	160	42	110	250	6	300	350	18	4	486		582.5	
	180	48	110	250	6	300	350	18	4	496		—	
	200	55	110	300	6	350	400	18	4	501		—	
	225	60	140	350	6	400	450	18	8	531		—	
	250	65	140	450	6	500	550	18	8	542		—	

ABACtransmisiones S.R.L.

Marcos Sastre 4796 - Buenos Aires - Argentina

Telefax:(54-11) 4566-3609 // 4648-2034

E-MAIL: abac@abactransmisiones.com.ar

BRIDA DE SALIDA

ROC	FU	CFU (G6)	IFU	dFU	ZU	SF	LT
125	350	250	300	18	6	18	177
140	400	300	350	18	6	22	205
160	450	350	400	18	6	25	230
180	450	350	400	18	6	25	280
200	550	450	500	18	6	25	280

